

VOOR ALLE LONGEN KWALEN
 Of voor eenig reden waarom het systeem uit-
 gewerkt wordt, is er niets gelijkstaande met
STEARNS WIJN EN LEVERTRAAN (be-
 vattende IJzer). Voor vrouwen en kinderen en
 zwakke personen over het algemeen is het een
 ideaal tonic. De kostbare bestanddeelen afge-
 scheiden van Levertraan worden opgelost in een
 heerlijk wijn, makende een zeer smakelijken
 drank, Emulsion of Malt Solution, ver over-
 treffende terwijl het al de krachtige en actieve
 bestanddeelen van de olie bezit, zonder dat de
 minste van den naren vischachtige smaak kan
 waargenomen worden. Te krijgen bij alle
 Apothekers in twee grootten.

DE ZUID-AFRIKAAN VERENIGD MET ONS LAND

DEZE soort van hooft...
 ken, om nog te worden
 wordt algemeen geloofd te ontstaan van elkaander te
 geregelde slijpverteering. Dit is echter, onze
 dwaling. De oorsprong is in de zenuwen
 en de ongesteldheid die daarmee gepaard gaat is
 meer een gevolg dan een oorzaak. De kenteen-
 ken daarvan zijn bekend aan ieder. Stearns'
 onmiddellijke hoofdpijn geneesmiddel (volkomen
 schadeloos) is een spoedige, veilige en zekere
 remedie. Een bepaalde verlosser van Neuralgia.
 Merk op de hanteekening in roode inkt over sti-
 quette op elk doosje. Geen ander is echt. Prijs
 1/8 per doos, bij alle apothekers.

DEEL 68.—No 6530.]

KAAPSTAD, DINSDAG, 14 DECEMBER, 1897.

[De Blad verrijkt driemaal per week; Dinsdags, Donderdags en Zaterdags
 Inskrijvingsprijs per jaar R1 62. Postgeld ingaltem vooruit betalen.]

Publieke Verkoop
 VAN
**EERSTELAS
 LEVENDE HAVE**
 EN
LOSSE GOEDEREN
 TER PLAATSE
**BOT RIVIER,
 AFDEELING CALEDON,**
 OP
DINSDAG 21 December

DE heer P. J. DE KOCK, P. J. Zoon, sommige zijner plaatsen verkocht hebbende, en besloten hebbende zich op het dorp Worcester ter woon te begeven, heeft de ondergeteekende gelast publiek te verkoopen:—

I.—Levende Have.
 50 Eersteklas Jonge Schapen
 350 " Oeien (2, 3 en 4 jaar)
 200 " Oude Oeien
 80 Stock Oeien (goedgeteeld), vet en geschikt voor den Slachter
 20 Oprechte Franche Merino Rammen (2 en 3 jaar oud)

1 Paar Eersteklas gedresseerde Kar- en Rijpaarden (Donkerbruin Hengsten, 4 jaar oud).

II.—Losse Goederen.
 1 Eersteklas Kapwagen op Veeren (zesplaatzen)

1 Eersteklas Nieuw Bokwagen
 1 Lot Ploegen- en Wagentuigen
 1 " Riemen, Traktuuen, Kettingen, Jukken, Stroppen, enz.
 3 Zweedsche Ploegen met stellen compleet
 1 Amerikaanse Eggen
 1 Lot Vloergeredschap, 1 Lot Draad
 1 " Graven, Pikken, Vorken, enz.
 1 Kruiwagen, Waterkar
 1 Lot Timmermans- en Smidsgereedschap
 Half Leggers, Halfaumen, Ankers
 Gelooid Bok Vellen, Aluin Leer, enz.

III.—Huisraad.
 Kleeder-Kasten, Tafels, Stoelen, Sofas, Ledekanten, Lampen, Glas- en Aardewerk, en het Keukengereedschap.

Vrienden, komt allen naar de Verkoop van ons aller vriend **PIET DE KOCK**. U weet hij is een knap Boer, en u kan dus iets goeds verwachten. Hoewel hij ons distrikt gaat verlaten kunnen wij hem daarom toonen dat de vriendschap nog voortleef.

Komt dus en koopt, allen zijn welkom.

P. J. DE KOCK, P. J. Zoon.
 Dempers, Moore & Krige, Afslagers.
 Caledon,
 15 November, 1897.

STELLENBOSCH.
Publieke Verkoop
 VAN
HUISRAAD.

DE Ondergeteekende, gelast door de Executie Testamenteir van wijlen mev. A. H. MADER, zal aan hare woning te

COLLEGE SQUARE,
 VERKOOPEN OP
Vrijdag, 17 December, e.k.
 (Om 10 uur v.m.)

Het gewone assortiment Huisraad zooals Ladekasten, Kleederkasten, Waschtafels, Kleedtafels, Rondtafels, Kleine Mahoniehoutentafels, 3 Kleine Tafels, Sofa, Boek-rak, Dubbele Bedstede met Beddegoed, 4 Stretchers met Beddegoed, Leuningstoel, Commode, Buffet, 12 Stoelen, Spiegel, Keukengereedschap, Emmers, Glaswaar, enz.
PAUL D. CLUVER, Afslager.
 Stellenbosch, 30 Nov. 1897.

Aan Journalisten.
BENODIGD, een jonge man als Sub-Editor en Rapporteur voor een binnenlandsch Nieuwsblad. Moet in staat wezen Hollandsch volledig te rapporteeren. Doe aanziek, insluitende copijen van getuigschriften, en meldende ouderdom, ondervinding, salaris vereischt, enz., aan
 "UP-COUNTRY,"
 c/o J. R. Wills,
 Jetty Straat, Port Elizabeth.

Groote Publieke Verkoop
 VAN
**KOSTBARE
 VASTE EN LOSSE GOEDEREN**
 TEN DORPE
GREYTON (Afdeling Caledon),
 OP
Woensdag, 22 December, 1897,
 (en indien noodig, ook den volgenden dag).

DE ondergeteekende, behoorlijk gelast door den heer **ADEL ALLENGENSKI**, die wegens ziekelijke en zwakke gezondheid genoodzaakt is zijne bezigheid op te geven, zullen Publiek Verkoop op genoemden datum

I. Vastgoed.
 (1) Twee Eersteklas Erven, gelegen in het Dorp GREYTON, bebouwd met een groot dubbel-verdieping Huis met al de noodige gemakken, als ook een groote Kamer waarin voor jaren een winstgevende winkel-bezigheid werd gedreven. Verder zijn er ruime buitengebouwen zooals Wagenhuis, Stallen, Buitenkamers, enz.
 (2) Twaalf Eersteklas Tuin- en Bouw Erven, gelegen annex boven-omheid en beplant, en op twee erven staat een nieuw Woonhuis met alle benoodigde vertrekken. Hier is een schoone kans voor hem die in dit aangenaam gelegen Dorp een winstgevende bezigheid wil drijven, en daarbij ook een aangenaam verblijf wil hebben. De gronden zijn allen ruim voorzien van water, en zeer vruchtbaar.

II. Levende Have.
 2 Eersteklas jonge Blauw-Schimmel Paarden, goed gedresseerd.
 2 " Bruin Paarden
 1 " Ruin Paard
 2 " Melkkoeien met kalvers

III. Losse Goederen.
 1 Eersteklas Afslaan Tent Kar
 1 " Open Kar
 1 " Schotsch Kar
 2 Paar Tuigen
 1 Kruiwagen
 2 Nieuwe Zadel met toomen
 Ploegen, Eggen, Graven, Vorken, Ankers, Halfaumen, 200 Rollen Tabak, enz.

IV. Negotie Waren.
 Een groote en eersteklas Stock Negotie Waren, bestaande uit Mans- en Kinder Kleeren, alle soorten Linnen- en Wollen Goederen, Breekwaren, Versierselen, enz., te veel om te melden.

V. Huisraad.
 Het gewone assortiment Huisraad, bestaande uit Tafels, Stoelen, Bedden, Keukengereedschap, enz.

Deze verkoop zal alles opleveren en niemand behoeft ledig terug te keeren.
KOM DUS EN KOOP.
ADEL ALLENGENSKI.
Dempers, Moore & Krige, Afslagers.
 Caledon, 9den November, 1897.

Kaapsche Gouvernements Spoorwegen
Kerstmis en Nieuwjaar Vakantie,
1897-1898.

VAN af en na 1 December, 1897 tot op 4 Januari 1898, zullen plezier-reis kaartjes worden uitgereikt tusschen de staties als hieronder:—

Familie Kaartjes.
 Bij het toonen van een certificaat, verkrijgbaar gratis bij elke Statie—zullen families die niet minder dan 3 volle leden of 2de Klasse Kaartjes (naar dezelfde bestemming) hebben, voor afstanden onder 150 mijlen vervoerd tegen de gewone enkele prijzen voor de dubbele reis, maar niet hooger dan R1 8s. 2d. 1ste Klasse, en R1 9d. 2de Klasse voor elk kaartje; en voor afstanden van 150 mijlen en meer tegen drie-vierden der gewone enkele prijzen.
 Zoo een lid der familie begeerting is om vóór de anderen terug te keeren, kan het recht daartoe van den Statiemeester verkregen worden.

Gewone Plezier-reis Kaartjes.
 1ste, 2de en 3de Klasse Retour Kaartjes zullen worden uitgereikt (onafgezien van afstand) tegen de gewone enkele reis prijzen.
 1ste, 2de en 3de Klasse Retour Kaartjes zullen (onafgezien van afstand) worden uitgereikt tegen enkele reis-prijs en de helft.
 Kaartjes tegen verminderde prijzen zullen worden uitgereikt tusschen Midden Vaal Rivier Brug en de voornaamste staties der N.Z.A.S.M.

Duurte der Kaartjes.
 Op de Kaapsche en Vrijstaatsche Gouvernements Lijnen, en op de lijnen der Bechuanaaland en Indwe Maatschappijen, zullen kaartjes geldig zijn voor 2 maanden van af datum van uitreiking, maar in geen geval later dan 28 Februar, 1898.
 Plezier-reis Kaartjes uitgereikt naar en van de Zuid-Afrikaansche Republiek zullen geldig zijn over den spoorweg der Nederlandsche Maatschappij tot op en insluitende 31 Januari 1898, en over de Kaapsche en Vrijstaatsche Spoorwegen voor twee maanden van af datum van uitreiking, maar in geen geval later dan 28 Februar, 1898.
 Kaartjes zullen niet geldig zijn in eenige richting met de Wekelijksche Eerste Klasse Snel-treinen.
 Passagiers zullen niet worden toegelaten hun reis te breken dan slechts op algemeene Bestuursders Kantoor.
C. B. ELLIOTT, Algemeene Bestuursder.
 Kaapstad, 8 November, 1897.

Zaad-aardappelen. Zaad-aardappelen.
ONDERGETEKENDE maken bekend dat onze Zaad-aardappelen ge-arriveerd zijn. Ze zijn van uitstekende kwaliteit. Early Rose, Puritan, Red Hebron, White Hebron, Snowdrop en Bruce. Vroegge bestelling noodzakelijk.
Combrinck en Co.
 Dokweg.

STELLENBOSCH.
Publieke Verkoop
 VAN
HUISRAAD.

DE ondergeteekende, behoorlijk gelast door **Mevr. A. J. P. P. P.**, die Stellenbosch gaat verlaten, zal verkoopen op

Woensdag, den 15den dezer,
 om 10 uur in den voormiddag,
 aan haar Boordhuis, Kirk Straat.

I. Voorkamer Set van Maroon Plush, Prachtige Piano-door Hardt, zoo goed als nieuw, Walnut Octagon Tafel, Whatnot, Cigar Tafel, Gang Stand, Ronde Tafel, Sieraden, enz.
 II. Teleskoop Betkamer Tafel, prachtige groote Buffet, zeer kostbaar Boek-rak, 24 Bentwood Stoelen, Hanglamp, enz.

III. Italiaansche Dubbele Bedstede met beddegoed compleet, groote Ladekast (zeer kostbaar), 2 Dubbele Bedsteden met beddegoed, Mahoniehouten Ladekast, groote Kleederkast, 7 kleine Tafels, 7 Waschtafels, Kleedtafel, Toilet Setten, 7 Bedden met matrassen.

IV. Zilveren Eieren Standaard, en Zilveren Thee-servies, Porcelain-waar en Glaswaar.
 V. Keuken Tafel, Keukengereedschap, enz., enz.
 Haar prachtige Bloemplanten is zeker de fraaiste collectie op Stellenbosch.

Komt en maakt Koopjes.
PAUL D. CLUVER, Afslager.

Paarden! Paarden!
Donderdag, 16den December,

Klapmuts Statie,
 30 Prachtige oprechtgeteelde Paarden, bevattende egale paren, welgedresseerde Koets- en Kar Paarden, groot en sterk, ook flinke rijpaarden, en fraaie Ponies (allen geleerd).

8 Fraaie jonge Ezels, getrokken uit Champagne Charlie Merries.
 P. J. BOSMAN, A zoon
 J. S. Marais & Co., Afslagers.

TE KOOP.
 EENE buitenbezigheid niet ver van de Kaapstad, dicht bij den trein. Voor bijzonderheden doe aanziek bij
EMILE H. VAN NOORDEN,
 Generale Wetsagent en Afslager.
 Kaapstad, 72 Loopstraat.

Tenders voor Beste Haverhoel.
PORTER VERBETERHUIS.

TENDERS, gericht aan den Controleur en Auditeur-Generaal, Kaapstad, en gemerkt op den omslag "Tender voor Haverhoel," zullen ontvangen worden tot 's Middags op ZATERDAG, 18 DECEMBER, 1897 voor het verschaffen en leveren aan het Porter Verbeterhuis, Tokai, Retreat, van 100,000 pond Haverhoel van de beste kwaliteit.

De geheele hoeveelheid zal ontvanger worden bij een of meer afleveringen ten gerieve van den Tenderaar, mits dat men genoeg levert om in de behoeften te voorzien.

De laagste of eenige Tender zal niet noodwendig worden aangenomen.
 De geslaagde Tenderaar zal twee borgen moeten verschaffen.
H. ORPEN,
 Superintendent.
 Porter Verbeterhuis,
 Tokai, Retreat
 9 December, 1897.

GEDROST,
 VAN den Heer C. J. van Brakel, Helderberg, een Hottentot, genaamd Jan Williams, oud omtrent 20 jaren, donker geel, gekleed met een lichte broek, hemd en petje, hoogte omtrent 5 ft. 2 duim.

Hij heeft een kelder en woonhuis ingebroken, en stal onder anderen een zwart laken baatje, vaal hoed, twee broeken en twee hemden.
 Bij wien bovengemelde moge aankomen gelieve hem aan te houden en kennis te geven aan den ondergeteekende.
C. J. VAN BRAKEL,
 P. O. Stellenbosch.

KIJK HIER!
EENE ZELDZAME KANS.

DE heer GIBSON v. D. WESTRIJKER, besloten hebbende het distrikt ter gezondheid wille van zijn gezin te verlaten, heeft besloten zijn prachtige Eigendom,

"KLEINVLEI,"
SHAWSKLOOF, ZANDKRAAL, ZANDBERG,
 Publiek te laten verkoopen, hetzij in drie deelen of in 't geheel door, den ondergeteekende,

Op WOENSDAG, den 22sten December, 1897.

De Plaats "KLEINVLEI," groot 8,684 morgen, gelegen vijf mijlen van het dorp Clanwilliam, aan den hoofd weg naar Van Rhynsdorp, is ongetwijfeld een der beste plaatsen in deze afdeling. De Olifants Rivier loopt door dit Eigendom, verdeelt de plaats van aangrenzende gronden, aan het westen met Zandveld groot omtrent 5,000 morgen, en aan het oosten met Karoo en Bergveld groot 3,800 morgen, dat geschikt en gezond is voor groot en klein vee, zoodat in de laatste paar jaren er ruim 300 groot vee in het Zandveld verkeerden.

De opstelling "KLEINVLEI," heeft een ruim Woonhuis, een Kelder, Wagenhuis, twee Buitenhuizen, Stal, en Huis voor Knecht. Er zijn twee veld-kampen, groot omtrent 2,000 en 1,000 morgen, die gemaakt zijn met Ceder- en Olijven-hout palen, met zes staal draden, en doorvlochten.
 Er is thans 40 mudden zaadland onder besproeiing, die behoorlijk omheid is met een klipmuur er aan, verdeeld in kampen, 6 tot 12 morgen waarvan enkel onder lucerne zijn.
 Er is thans een water-voor onder constructie; indien voltooid zal er onder standhoudend waterbesproeiing wezen, ruim 300 morgen.
 Het Eigendom is beplant met Eiken en verscheidene andere boomen en wel met 500-Lemmen en Naartje boomen, 250 vruchtdragende boomen. Dit Eigendom heeft geen aanbeveling noodig.
 Komt en ziet voor u zelve, opdat uw geld veilig belegd worde.

LOSSE GOEDEREN.

100 Mudden Koorn
 100 " Rog
 40 " Garst
 20 " Zaadhaver, en een menigte Koren en Rog Kaf
 4 Eersteklas Merries
 4 Trek- en Rij Paarden
 20 Aanteel Beesten, waaronder eersteklas Melk-koeien
 100 Struisvogels
 1 Wagen
 1 Eersteklas Afslaan Tent Kar
 1 Span Tuigen met zwingels
 Ploegen, Eggen en Boerdijgeroedschap, Huisraad.
LEWIS J. H. POCOCK, Afslager.

Vendu Kantoor, Clanwilliam.
Somerset West en Somerset Strand.

Publieke Verkoop van Kostbaar Landgoed

DE heer **JOSEPH WALKER**, behoorlijk daartoe gerechtigd, zal publiek verkoopen op de Stoop van het Commercial Hotel,
Somerset West,
Op Woensdag, 15 December, 1897,
 Om 10 uur 's morgens.

De volgende vaste eigendommen gelegen in Somerset West:—
 A. De kostbare Erven Nos. 5 en 6 in Blok Q tezamen groot 312 1/2 vierkante roeden, annex het eigendom van en op het oogenlijk, bebouwd door den heer A. Walker. De grond is gelegen nabij het Spoorweg Statie.
 B. De kostbare Erven Nos. 1, 2, 3, 4 en 5, in Blok R, tezamen een eigendom uitmakende en tezamen groot 1 morgen, 177 vierkante roeden en 7/8 vierkante roeden, met de daaropstaande gebouwen (ten volste verhuurd) bekend als "FADDA VLEI."

En op dezelfde dag te
SOMERSET STRAND,
 Op dezelfde plaats, ten 2 ure n.m. de volgende Strand eigendommen:—
 C. Het kostbaar Erf No. 47 (vroeger het oude gerangethuis) nu verandert in twee huizen, en verhuurd aan John Lukka en John Bergstedt. Het Erf is groot 44 vierkante roeden en 9 1/2 vierkante roeden, en is gelegen nabij het Commercial Hotel.
 D. Het kostbaar Erf No. 45, gelegen dicht bij No. 47, groot 17 vierkante roeden, 119 vierkante roeden, met substantieel gebouw erop dat ook nu verhuurd is.
 Om verdere bijzonderheden doe men aanziek bij den heer **JOSEPH WALKER**, Sir Lowry's Pas.

P. J. BOSMAN en Zoon, Afslagers.
 Stellenbosch

Erven! Erven!! Erven!!!

ZOO als maar zelden in de Markt komen. Wie heeft dit kunnen denken dat de Eigenaar daartoe zou overgaan om zulk een prachtig gelegen Erf in percelen te verdeelen?
 Doch door aandrang van alle kanten is het zoop de Eigenaar, den Wel.Ed. heer **SCHALK J. VAN DER MERWE** heeft den ondergeteekende begunstigd om publiek te verkoopen.

Op WOENSDAG, DEN 15DEN DEZER,
 TE 10.30 UUR PRECIES,
30 Prachtig gelegen groote Erven,

ALLEN MET WIJNGAARD BEPLANT.
 (Waarvan de Plan kaart te zien is bij den ondergeteekende.)
 Zijnde gelegen langs de Lady Grey en Breda Straten, waar nu zóó aangebouwd wordt dat binnen kort er geen open plek meer te krijgen zal zijn. Nu is de gelegenheid daar voor geldbeleggers en anderen om te koop, want zulk een schoone kans komt er zoó licht niet weer.

KOMT DUS EN KOOPT.
A. B. DE VILLIERS & Co., Afslagers
 Paarl, 1 December, 1897.

VERKOOPING
 (Onder proces van 't Hoofgerechtshof)
 VAN

VASTGOED

Gelegen in de Afdeling
SWELLENDAM.

In de zaak van **FREDERICK JACOBUS VAN EIDEN**, Eischer, en den Boedel van wijlen **JACOBUS ADRIAN EKSTREIN**, waaraan **MARGARETHA JOHANNA EKSTREIN** (geboren **TALJAARD**), Weduwe, de Executrice Testamenteir is, verweerder.

OP DE PLAATS,
 Om 11 uur 's Voormiddag,
 OP
DINSDAG, 23 December, 1897.

Zal verkocht worden aan den hoogsten bieder voor den Resident Magistraat van Swellendam, in zijn capaciteit als Commissaris van het Hooge Hof:—

I. Zeker stuk eeuwigdurende erfpacht grond met de gebouwen daarop, gelegen in de afdeling Swellendam, Veldkornetschap Kluitjeskraal, zijnde deel van de eeuwigdurende erfpacht plaats geheeten "Weegschaal," groot 300 morgen.

II. Zeker stuk eeuwigdurende erfpacht grond, gelegen als boven, groot als per overblijvende grootte 478 morgen en 106 vierkante roeden, als per twee transportrechten ten faveure van gezegden wijlen **JACOBUS ADRIAN EKSTREIN**, goda-teerd 16 Juni, 1862 en 2 Mei, 1867.

De Voorwaarden van verkoop zullen zijn of kontant of een credit van zes of twaalf maanden, zoo de koper twee borgen levert ter voldoening van den Resident Magistraat.

De Regeerings- en Afslagerrechten (zesen twaalf procent) zoodat als Transportrecht insluitende alle schterstellige belastingen, verschuldigd, moeten door den koper betaald worden.

Het eigendom wordt verkocht zoodat voorgesteld door de Transport-Acte en de kaarten, houdende de Baljuw zich niet verantwoordelijk voor enig tekort en afziende van alles, dat te veel is.

De verkoop is onderworpen aan een reserve prijs, bepaald onder regel 118 van het Hof.

Om verdere bijzonderheden doe aanziek aan het kantoor van den Resident Magistraat.

II. TENNANT,
 Opperbaljuw.

Opperbaljuw's Kantoor,
 Kaapstad, 11 December, 1897.

Paarl.
ERVEN. ERVEN. ERVEN.

Op Woensdag, 23 December, 1897
 OM 11 UUR V.M.

DE ondergeteekende verscheidene aanzieken uit de hand gehad hebbende heeft besloten publiek te doen verkoopen de volgende Erven t.w.:—

I. Zeker Erf gelegen aan de Hoofdstraat annex het eigendom van den Heer P. C. le Roux met de daaropstaand gebouw onder IJzeren Dak 100 x 30 voeten en uiterst geschikt voor een handels bezigheid.

II. Twee onbebouwde erven annex, beplant met alle soorten van vruchtboomen, beiden hebben extra Tuingrond, en laatgenoemde is ook bijzonder gelegen voor een handelsbezigheid.

Verden, 200 vrachten Bouwklippen en wat nog verder zal worden aangeboden.

C. G. E. STARK,
 Faure, Van Eyk & Co., Afslagers.
 Paarl, 8 December, 1897.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappij.

Somerset West Strand. EEN ZEER ZELDZAME KANS. UITGEBREIDE Publieke Verkoopng VAN ZEER KOSTBARE Beboude en 127 Onbeboude Erven, en Huismeubelen te SOMERSET WEST STRAND.

DE Executoren van wijlen den Heer W. P. VAN BREDA en den Wel. Edele Heer P. J. MARAIS hebben besloten hunne Kostbare en winstgevendste eigendommen wegens den dood van wijlen den Wel. Edele Heer W. VAN BREDA publiek te laten verkoopen

OP VRIJDAG, 7 JANUARI, 1898.

I. Het eigendom bekend als "Zoutpan," waarop vier gerieflijke en welingerichte Gebouwen met ieder gemak zijn opgetrokken, benevens 1 Cottage met fraai tuyn. De buitenste gebouwen worden permanent bebouwd door den heer G. de Kock. De huizen zullen tot gerief van koopers afzonderlijk worden opgeveild. Deze huizen zijn altoos goed verhuurd, en zijn zeevaarts gelegen aan het aangenaamste gedeelte van het Strand, dicht bij de zee.

II. Een blok van drie groote huizen onder dubbele verdieping, voor zien van elk gerief en gemak, meest altijd goed verhuurd als Boarding-Huizen. Deze huizen zijn zeer gewild wegens hunne aangename en gerieflijke ligging na de zee.

III. Twee groote Erven, het een naast No. 2, en het andere wat lager af aan de bovenzijde van de "Zoutpan." Beide grenzen aan de zee, en zijn bij uitstek geschikt voor bouwperceelen.

IV. 127 Erven, zeer schoon gelegen en bijzonder geschikt voor bouwperceelen. Deze erven zullen volgens het plan worden verkocht. Zij bieden eene schoone gelegenheid aan voor diegenen die zich van bouwperceelen aan het Strand willen voorzien, daar erven zeer schaarsch en bijna onverkrijgbaar zijn. Tegelriktijd zijn zij eene veilige geldbelegging voor Kapitaalisten.

V. Een assortiment Huismeubelen bestaande uit Ledokanten, Stoelen, Tafels, Matrasen, Spiegels, Breekwaar en Keuken-geredschap, enz., enz., enz.

Verkoop te beginnen om 11 ure. Lithografische plannen der Erven verkrijgbaar aan het Kantoor van den ondergetekende, G. W. STEYTLER, } Executoren. M. C. VAN BREDA, } P. J. MARAIS.

P. J. BOSMAN en ZOON, Afslagers. Koloniale Weeskamer Gebouwen, 4. Kerk Plein, 27 November, 1897.

Kennisgeving van Verhuizing. J. D. CARTWRIGHT & Co., wenschen bekend te stellen dat zij VERHUISD ZIJN naar hun tijdelijke pakhuizen Naast de heeren Heynes Mathew & Co., Adderley-straat, Waar hun zaak gedreven zal worden gedurende de herbouwing van hun ouden pakhuis.

Kennisgeving van verandering van kantoren. Door de heeren WALKER en JACOBSONH. DE heeren WALKER en JACOBSONH (G. Montgomery Walker en Sidney S. Jacobson) Procureurs, Notarissen Publiek en Boedel-Bereders, geven met deze kennis aan hunne cliënten en het publiek in het algemeen, dat zij, wegens gebrek aan accommodatie in de Standard Bank gebouwen, de ruitte kantoren bekend als Martins Chambers te nummer 16 Waalstraat, Kaapstad, hebben gekregen en zij kunnen aldaar gesproken en geraadpleegd worden van af en insluitende 15 dezer.

Divisional Council of Barkly East. Afdeulingsraad, Barkly Oost. NOTICE. POUND SALE. SCHUTVERKOOPING.

TO be sold out of the Pound at Merton, on the 24 December, 1897. 1 Long wool ham, left ear stamp, slip in the stamp, right ear slip half moon hind.

LJST van sommige Boeken thans verkrijgbaar bij J. O. Jansz & Co., Kaapstad. Een spoedige bestelling wordt garna verzoekt. Post-geld is omtrent 6d., extra per boek.

Table listing various books for sale, including titles like 'De Heilige Schrift', 'De Heilige Geschiedenis', and 'De Heilige Geschiedenis van de Heiligen'. Includes author names and prices.

Sluitingsrede der Synode van 1897. Door DE G. VAN NIEKERK.

Hoogheid 8 v. G. 7. Zet mij als een zegel op uw hart, als een zegel op uw arm; want de Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

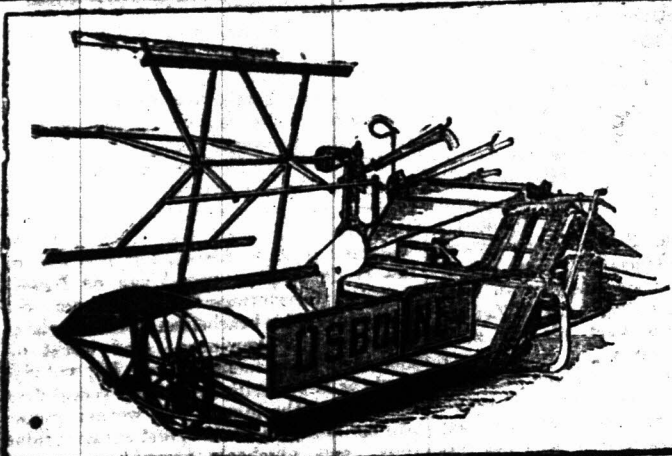
De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.

De Heere is hard als de dood; de Heere is hard als het goud; hare kolven zijn vele wateren, vlammen des Heeren. Vele wateren zouden dese Heere niet kunnen uitverdrinken; ja, de rivieren zouden ze niet verdrinken; al gaf iemand al het goud van zijn huis voor dese Heere, men zou hem ten eenemaal verachten.



WESSELS & CO., RIEBEEK SQUARE, KAAPSTAD. Invoerdere van Verbeterde Landbouw- en Oogst-machines en Boeren Werktuigen.

DE OSBORNE ZELFBINDERS EN MAAIERS. ZIJN DE BESTE IN HUN SOORT TER WERELD. PRIJSTREKKERS aan al de Voornaamste Tentoonstellingen.

OLIE EN STANDAARD BINDTOUW TEGEN ZEER LAGE PRIJZEN.

HET GENAS HEN ALLEN.

MIJNHEER.—Negen maanden geleden in betogde ik in een brief aan u van de goede uitwerking van RHEUMATICURO in mijn geval. Ik ben 60 jaren oud heb 23 jaren lang geleden aan CHRONISCHE ASTHMA en RHEUMATIEK en socht verlichting van vele beroemde geneeskundigen, en probeerde alles zonder baat te vinden en had in mijn geval alle geloof in menselijke behandelwijzen verloren, tot dat ik RHEUMATICURO probeerde en in eens mijn mijn Neurologie, Rheumatiek en pijn in hoofd en aangezicht verdween en het nieuws is ver en wijf verpand dat "onmeester VAN ROOY" heellemaal gezond was van die vreeselijke Medictien, en dit was het geval; alken die het probeerde bevest het aan.

Nederlandsche Zuid-Afrikaansche SPOORWEGMAATSOAHPIJ.

Kortste en Goedkoopste Route voor Reizigers en Goederen van de Zee naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal. Dagelijksche personeerdienst van Lourenco Marques (Delagoabaai) in 24 uren naar Johannesburg en 21 uur naar Pretoria.

Fletcher's Klein-handel AGENTEN VOOR

"NEUMEYER," Pianos; deze prachtige instrumenten in voorraad van af £45 tot £75 stuk,—voor kontant of tegen gemakkelijke termen. "CARPENTER'S" Amerikaanse Orgels, van af £12 tot £50.—Ge-illustrerd Catalogus vrij.

ZUID-AFRIKAANSCH LEVENSVZERKERING MAATSCHAPPIJ. OPPERICHT IN 1845. Geincorporeerd bij Acte van Parlement 1881. Hoofkantoor: DARLINGSTRAAT, Kaapstad.

THE West of England J. LAWLEY & Co., Langemaakt-straat en Kerkplein, Kaapstad.

SPECIALAAL GEPREPAREERD VOOR ZUID-AFRIKA. Bemoedigd door de enorme verkoopen, maken de Fabrikanten zich gereed om 250,000 BLIKKEN TE VERSCHEPEN.



VERKRIJGBAAR BIJ: B. G. LENNON en Co. HEYNES, MATHW en Co. J. D. CARTWRIGHT en Co. B. LAWRENCE en Co. STEPHAN McPHERSON en Co. en bij andere Pakhuizen.

PLAKPAPIER. Grootste Assortiment. Nieuwste Stijlen. Laagste Prijzen. D. P. KRYNAUW & Co., 60 Strand Street.

RUNDERPESTI B. G. LENNON & Co. (BKT). Hebben juist Ontvangen een Grooten Voorraad Spuiten voor Inenting en Glycerine. Zoals door Expert en Aanbevolen. VROEGE AANZOEK IS NOODIG, DAAR DE AANVRAAG GROOT IS. ADDERLEYSTRAAT, KAAPSTAD.

GOVERNEMENTS-PRIJZEN VOOR AMERIKAANSCH WINGAARD PLANTEN, 1897. MET betrekking tot de Gouvernements Koninklijke Prijs voor 1897 wordt bekend gemaakt dat de volgende voor de prijsstelling te worden aangeboden zijn...

KLAS A. Voor de beste en goedkoopste wijngaardplanten van Amerikaanse oorsprong (Vitis) van de soorten: Bunch, American, Solon, en Jersey, bestaande uit niet minder dan 1,000 stekken, staande niet minder dan 2 1/2 voet verrijft van elkaar, geplant in 1896.

KLAS B. Voor de beste en goedkoopste wijngaardplanten bestaande uit Amerikaanse schiksel van borengevoerde soorten, gefort op Europese soorten, van niet minder dan 1,000 stekken, staande niet minder dan 2 1/2 voet verrijft van elkaar, geplant in 1896.

KLAS C. GOEDTE STOKKEN IN KWEE KERLEN. (1) Voor kwekerijen van niet minder dan 10,000 entjes. (2) Voor kwekerijen van niet minder dan 5,000 entjes. (3) Voor kwekerijen van niet minder dan 2,000 entjes.

KLAS A. Grootte in omvang... 40 marken. Kwaliteit en uniformiteit... 25 " Cultuur en delgemeene... 20 " Groote... 10 " Planten afstaad... 5 "

KLAS B. Grootte in omvang... 40 marken. Cultuur en delgemeene... 20 " Groote... 10 " Planten afstaad... 5 "

KLAS C. Geslacht Perennale... 50 marken. Beschrijving, hoe men moet gebruiken... 35 " Grootte in omvang... 15 " Groote... 15 "

KLAS D. Aanstaande kwekerijen moeten hunne namen aan den ondergetekende inenden niet later dan 10den December, 1897, en het oordeel der plantingen en bewaarden met plaats vinden...

A. T. RUTTER, MAEKER van de beroemde Koloniale "LINES" en "RIGHTON" merk. Hebben juist Ontvangen een Grooten Voorraad Spuiten voor Inenting en Glycerine.

SPECIALE UITNOODIGING AAN DAMES VAN BUITEN, Om deel te nemen in de groote Bargains welke wij nu aanbieden. MORRISON & CO., KAAPSTAD.

Worden gedurende deze maand genoodaakt hun Gabelen Voorraad op te offeren daar zij spoedig uit hunne tegenwoordige winkel gebouwen zullen moeten vertrekken. Wij houden een enormen voorraad I'aperie en Fancy Artikelen. Geef ons slechts een kans, en schrijf ons om eenig en ieder ding door u benodigd. Uw gewenschte order zal worden uitgevoerd per terugkomende post.

Wij WENSCHEN U ONZE GOEDEREN EN PRIJZEN TE VERGELIJKEN. Probeer ons voor Drammateriealen, Kaasjes, Geruis, Nateldoek, Nainsokke, Gwalinnen, Zijde, Satijn, Lamers, Huis-linnen, Calicoes, Gordijnen, Tafel-lakens, Cretoms, Armanina, Tapijstierlanten, Vloerkleeden (Linoleums), Gordijn Palen, Beddelyk, Thee Costes, Kussens, Flanelleten, Dames Bontrokken, Kousen, Handdoeken, Onderkleeren, Voerschoot en, Hemd Blouses, Voerschooten voor kinderen, Beddende Costuums, enz., enz.

MORRISON & Co., Kaapstad. Aardappel-moeren! Aardappel-moeren! Over de 5.000 Kisten gedurende dit jaar verkocht.

EENE verdere groote scheeps-lading van de beroemde Fransche "Early Rose" en andere soorten, wordt verwacht op den 15den December. Wij zijn de enige importeurs van de "Early Rose" Aardappelen, die verscheidene eerste prijzen in dit jaar hebben getrokken. Wij hebben slechts een kleinen voorraad van de laatste bezending over, en die gaat snel van de hand.

BEER & Co, Produkten Handelaars in 't Klein en Groot. Langemarkt-straat, Kaapstad. Wij nemen Orders voor scheepsbezendingen Peraken en Druiven naar enig adres in het Vereenigd Rijk.

J. D. CARTWRIGHT & Co, GLAS- EN PORCELEIN- MAGAZIJN, ADDERLEY EN DARLINGSTRATEN.

"VICTORIAN WATER-WHITE OIL" 150° VUURPROEF. IN PATENTE "FAUCET NOZZLE" EN KANNEN. DE BESTE OLIE IN DE MARKT.

J. C. SMITH & Co., IJzer, Kool en Timmerhout Magazijnen. KOLONIAAL EN AMERIKAANSCH WAGENHOUT, STOOM ZAAGMOLENS, Broestraat en Riebeecks Plein, KAAPSTAD.

ATTWELL & Co. Steenkool Handelaars en Commissie Agenten. Gebroeders CROSSLEY. "Otto" Gas en Olie Engines.

ATTWELL & Co. Hout en Stoom Kool en Coke, geleverd in kwantiteiten ten gerieve van huisgezinmen tegen laagste prijzen, ALSOOK Houtwol en Vruchten Uitvoer Kistjes enz.

KENNISGEVING. De ondergetekende is gereed om orders te ontvangen voor de volgende "Marken" van de beste "Margarine" immer in de Kolonie ingevoerd, vervaardigd in de Fabrieken van HAGERMAN & CO., LTD., HOLLAND VIZ- "Het Koermerk" "Drie Kroonmerk" "Bakkers Liefelings merk."

EMILE VAN NOODDEN, BENIG AGENT, 3 Voor vreesende kanten in de KAP-KOLOONIE, KAAPSTAD. 200 VAN LOOP EN KANTEN STRAAT.

Kennisgeving aan allen wien het moge Aangaan. DE ondergetekende wenscht zijne vele klanten te danken voor de onderveeming hem gedurende de laatste 8 jaren gegeven en wenscht hun en het algemeen publiek te melden dat hij nu een ruimer plek heeft betrokken en vertrouwt hun gunst als in het verledene te erlangen. JAC. HEINEMANN

KENNISGEVING. IN verband met bovenstaande advertentie wenscht J. Heinemann het publiek te informeren dat de zaak in vervolg gedreven zal worden onder den stijl of firma, HEINEMANN, MILLER & Co., Bouwmeesters en Contracteurs, Lady Grey Straat Paarl.

Alle bouw- en timmerwerk aan de firma toevertrouwd zal met alle spoed uitgevoerd worden. Goed werkt gewaarborgd. Verandas en balkons een specialiteit. De firma heeft althos het volgende gereed voor dadelijk gebruik: Vensterlatten, Douren (alle grootte) enz., enz. Bouwmaterialen wordt ook vreeschaft. Bestellingen voor graniet voor bouwdoeleinden worden genomen.

Daar wij ons van de diensten van een goed Voorman verzekerd hebben, ondermeest de firma om het publiek met Doodkisten, van kajastenhout of anderszins te voorzien tegen zeer korte kennisgeving. Termen billijk. Telegrafisch Adres: "HEINEMANN." Postkantoor Adres: PAARL.

KENNISGEVING. AAN het geerd Publiek van de Paarl en omliegende Distrikten wordt hiermede bekend gemaakt door de ondergetekenden, dat wij in staat gesteld zijn om alle timmer- en bouwwerk aan ons toevertrouwd, met allen spoed en stevigheid uit te voeren; zoodende zullen wij de ondersteuning van het Publiek van de Paarl en omstreken zeer op prijs stellen. De bezigheid zal voortgezet worden onder den stijl DU TOIT, SMIT EN CO., Bouwmeesters en Contracteurs, Adres: "P.O. "WINDMILL," Achter Paarl.

VAN D. SPUY, IMHELMAN & Co. Vanden Afslogers en Arenten. Tel. ad. Malmsbury en Paarl: "UNITY."

ZUID-AFRIKAANSCH KONINKLIJKE MAILDIENST. De "CASTLE MAIL" Maatschappij. De Stoombooten deser Lijn vertrekken van Kaapstad naar Londen om den anderen Woensdag, te 4 uur n.m., naar Madeira en Plymouth, te Sirt Helena en Antwerpen aanlopende op de bepaalde tus schiedijden.

Extra Booten voor Engeland, via Las Palmas AVONDALE CASTLE, Kap. Brown, ontrekt 25 Decem. RAULON CASTLE, Kap. BRYAN, ontrekt 25 Decem. Voor Vracht of Passage vervoeg met zich bij de Agenten van de CASTLE MAILBOOT MAATSCHAPPIJ, (Bpkt).

UNION LIJN KONINKLIJKE MAILDIENST. UNION STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ. De Mailbooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar Engeland via Madeira, om den anderen Woensdag te 4 uur n.m., als onder aanlopende VOOR ENGLAND.

Extra Booten voor Engeland, GOTH (Twin Screw), Kap. BREMER, ontrekt 16 Decem. GAUKA (Twin Screw), Kap. COFF, ontrekt 20 Decem. Een van de Maatschappij's mooie Stoom booten en SOUTHAMPTON vertrekken naar HAMBURG, kort na de aankomst van dese Mailstoombooten.

RETOURKAARTJES naar ENGLAND gangbaar voor Zes Maanden, worden uitgepakt tegen een vermindering van 10 procent op den Dubbelen Passagrij. RETOURKAARTJES naar HAVENS langs de KUST worden uitgepakt voor de terugreis binnen Drie Maanden porde De van de Gaele Maatschappij Stoombooten. Voor Vracht of Passage doe men aanzek aan de Kantoren van de Union Stoomboot Maatschappij, Adderleystraat.

Gebruik en Uitgevoerd door de Drukker M. Schepers, 20, de Straat de Villiers & Co. In verband met de Kameren boek van Brug en W. de Straat Engeland.

